



EL CONVENIO

Nuestro ilustre Jefe y digno candidato, señor Yglesias Castro, explicó ayer con la franqueza con que él sabe hacerlo, en las columnas de este mismo diario, la significación y alcance del convenio celebrado entre el Partido Civil y el Duranista. El señor Yglesias no ha ejecutado nunca acto alguno del cual no dé cuenta circunstanciada a su partido; pero en este caso podía muy bien haberse ahorrado toda explicación, no sólo porque las aspiraciones realizadas en el convenio existían en el corazón de todos los miembros de uno y otro partido y es la cristalización de esperanzas patrióticas comunes a todos los costarricenses honrados, sanos y trabajadores, sino porque el Partido Civil tiene confianza plena y sin límites en su Jefe, pues sabe que no lo llevará nunca sino por el camino del honor y no efectuará combinación alguna que no sea decorosa y que no lleve en mira, primordialmente, los intereses vitales de la patria y el nombre siempre limpio del Partido.

La lectura de la carta vibrante y patriótica del señor Yglesias, en que da a conocer a sus partidarios el arreglo convenido, viene a confirmar lo merecido de la fe que el Partido Civil tiene en su distinguido Jefe. Cada una de sus palabras revela la convicción patriótica y lo elevado y puro de sus ideales. En ese convenio, que es la conjunción de dos honorabilidades, no hay nada que no haya sido hecho a la luz del día y que no pueda conocer en todos sus detalles el pueblo costarricense.

Allá los que se ocultan para pactar combinaciones extranjeras o para pretender marcar a los ciudadanos libres con marca de rebaño; allá los de las conjuraciones oscuras y de los contubernios tenebrosos; allá los que trafican con la dignidad de los hombres y los destinos de la patria. Entre el Partido Civil y la Unión Nacional, respaldados por la probidad y el patriotismo de sus jefes, no podía haber pactos secretos ni vinculaciones sospechosas; ellos y sus respectivas agrupaciones, son garantía suficiente ante la conciencia pública para que el país esté seguro de que cualquier inteligencia entre ambos no persigue más finalidad que la salvación de la patria y el bienestar de los ciudadanos.

Efectivamente, en el convenio de antier no hay otra cosa que nobles aspiraciones. El Partido Civil continúa luchando solo, en alto su gloriosa enseña y a la cabeza su insigne candidato. Lo que el Partido Civil ha querido es garantizar el derecho que cree conquistar el 7 de diciembre en las urnas electorales, mediante la elección del señor Yglesias para Presidente de la República; derecho que podría ser conculcado y lesionado en la Cámara por los tenebrosos manejos de un grupo parlamentario que ha convertido el augusto santuario de la representación nacional en sordido taller de intrigas y de especulaciones inmorales. Del mismo modo el Partido Duranista ha querido prevenirse contra las mismas encrucijadas, sin abandonar por eso su divisa ni excluir de la lucha a su candidato.

El resultado que se persigue en esta forma es hacer del Congreso Constitucional de Costa Rica, mediante una mayoría honorable de ambas agrupaciones, lo que debe ser: tabernáculo de las leyes y suprema representación de la soberanía nacional, no club de demagogos y fábrica clandestina de leyes ocasionales para satisfacción de medros y pasiones. Dignificada y transformada así la Cámara, por los esfuerzos combinados de los Partidos honrados del país, cualquiera de ellos que llegue en última instancia a solicitar el fallo definitivo de la elección presidencial, sabe que encontrará el fallo de la justicia, no los torpes desahogos de la ambición desenfrenada.

Esa y no otra cosa es la finalidad esencial del convenio. Esa, y la de rescatar las Municipalidades de la República de impuras

manos que las han convertido en tesorías de tráficos políticos o en establecimientos de asilo para los vagos del partido que se apoderó de ellas, mientras que los intereses locales han sido vistos con la más criminal indiferencia.

Por lo demás, el país entero, la conciencia nacional, el patriotismo costarricense han correspondido con entusiasmo a las aspiraciones del convenio, pues ven en él la salvación de la patria, mientras el Partido Civil está, más que nunca, satisfecho de su situación y complacido del patriotismo y de las aptitudes de su eminente jefe y candidato.

Sueltos de Crónica

Fotografiado
La primera página de *La Prensa Libre* de ayer, publica la estampa de un guerrero azul en traje de combate. Algunos maliciosos le encuentran gran parecido con un tal Carlos Miranda, prófugo del duranismo, que es por ahora el hombre del día de los azules.

Contestamos
Así, a la carrera, porque no se puede de otro modo, contestamos una *pregunta noa*: los convenios indican prudencia y patriotismo ante la amenaza de una calamidad nacional.

Quiéren decir, que es necesario librar al país de las garras de unos cuantos municipios dilapidadores.

Traducido al español, significa que la Cámara, debe convertirse en el recinto donde se legisla y perder su carácter de mercado político.

El patriotismo y la prudencia no implican debilidad.

Caso raro
Antenoche, cuando la policía practicó registros individuales a caza de armas prohibidas, el policía José Salazar condujo a la detención a un individuo de su mismo nombre y apellido. El detenido amaneció con su revólver en el bolsillo, pero se le evaporaron \$29.00, que junto con unos tiros de revólver tenía en otro bolsillo.

Se deberá esto al peso específico de los cuerpos?

El Salazar detenido lleva el segundo apellido Acosta, el detenedor es Sánchez, de apellido materno.

Obsequios
Nos avisa el popular Valbueña, Avelés, que a todo el que le haga compras por valor de \$3.00, le hará el obsequio de una linda papelería.

Acudid, la ocasión la pintan calva.

No fue León el pintor

En *El Republicano* se narran los acontecimientos de Paraiso de muy distinta mane-

ra a como ocurrieron y firma lo escrito una persona muy conocida, don X. X., quien goza de grandes simpatías en el seno de su familia y entre las avanzadas azules.

Recomendamos
Los civilistas, deben usar su insignia, sin agregarle ningún otro color. Convenio, pacto, no significa fusión. Cada uno en su puesto.

Canillera
Un estimable caballero, socio del almacén La Alhambra, apostaba \$1,000.00 a que el licenciado don Máximo Fernández, sería el próximo presidente de la República. Ayer se presentó en el mencionado almacén don Daniel Cedeño, a fin de depositar los \$1,000.00 que se apostaban, en presencia de los señores don Diego Aguilar y don Casimiro Suárez, sosteniendo que don Máximo Fernández *no será* el próximo presidente. El estimable caballero a que aludimos al principio, rehusó sostener la apuesta. Esos mil colonos están a la orden, por si algún fernandista quiere sostener esa apuesta.

No hay fusión
No hay peor sordo que el que no quiere oír, sobre todo si procede de mala fe.
El pacto para suprimir la amenaza azul, nada tiene de humillante y desdorado. El fernandismo es un pobre alacrán encerrado en un círculo de ascuas. Está totalmente condenado a muerte y se revuelve furioso, acometiendo a sus *amigos vergonzantes*.

Herido grave
Un joven Fait, recibió anoche una pedrada en la cara, estando parado frente a la casa de don Juan Rafael Mata. Ignora el señor Fait cuál de los fernanditas que iban en el desfile, fué el que le arrojó la piedra.

La piedra es arma de gañanes; quien a mansalva la arroja demuestra su infamia y su cobardía.

Número fatal

El sargento número 7, Juan Rafael Alvarado, de la primera sección, sufrió una pena por dedicarse a una propaganda azul y gratuita. No bien deseciente su pena se declaró reincente.

Vea, señor Romain, con ese número 7, para aquello de gallina que come huevos...

De San Pedro del Mojón

(POR TELEGRAFO)
20 de noviembre de 1913.
A don Rafael Yglesias C.

La directiva civil y partido de este distrito simpatizan con sus ideas expuestas en PABELLÓN ROJO de hoy, y lo acuerpan en un todo, ya que ello significa la salvación de la Patria.

LA DIRECTIVA

De Alajuela

(POR TELEGRAFO)
Alajuela, 21.—Con motivo del convenio entre el civilismo y el duranismo, celebramos ayer una gran manifestación de simpatía.

Hablaron los duranistas don Modesto Huete y don Daniel Jiménez y los civilistas don Aristides Agüero, don Rodolfo Soto y don Hernán Cortés.

Más de mil quinientas personas recorrieron las calles de la ciudad en entusiasta manifestación.

El orden fué completo.

CORRESPONSAL

Protesta de un fernandista

(POR TELEGRAFO)

Yo Domingo Mesén, mayor de edad y vecino de Orofina protesto enérgicamente de la firma que di por el partido fernandista, pues he visto con frecuencia los escándalos promovidos por ese partido; y no quiero, por nada del mundo, pertenecer a un grupillo que se llama republicano y que de tal ro tiene nada. Me adhiere, pues, con el entusiasmo que me caracteriza, al partido civil, en cuya historia política no se registran escándalos, como se suceden en el fernandismo.

DOMINGO MESÉN

La salvación de la patria

El pacto celebrado el jueves último por los muy dignos jefes del partido duranista y del partido civil, es un pacto de verdadera trascendencia, que quedará grabado con letras de oro en el gran libro de la Historia de Costa Rica, y las generaciones venideras, q llenas de orgullo podrán ensalzar y bendecir a los señores Durán e Yglesias por haber cooperado en la forma desinteresada que lo han hecho, a la salvación de la patria y a la derrota inevitable del funesto fernandismo.

Es falso completamente lo que dice el órgano oficial del fernandismo, *El Republicano*, de que el Duranismo y el Civilismo se han unido, y que en estos momentos sólo existe un partido llamado «antifernandismo».

Las declaraciones expuestas por nuestro querido caudillo a sus amigos de toda la República, no deben ni podrán ser más francas ni más patrióticas; la fusión es solamente para aunar las fuerzas de los dos partidos en el Congreso, y echar fuera de aquel recinto sagrado a los diputados, llamados republicanos, que no han hecho otra cosa que proceder a su antojo, creando leyes para sus propios intereses. Esta fusión también tiene por objeto, ponerse de acuerdo para echar fuera de las municipalidades a los energúmenos fernandistas y evitar que el dinero municipal se gaste en propaganda fernandista.

El 7 de diciembre cada cual votará por su candidato, y en el Congreso, si hubiere necesidad, allí se elegirá el presidente de la República entre los dos salvadores y héroes de la patria señores Durán e Iglesias. El fernandismo empieza a sudar la agonía de la muerte; ha sido aplastado como a una víbora venenosa.

Las bolas, los artidelejos de *El Republicano*, no son suficientes ya para convencer a las gentes honradas de los pueblos. Dichosamente esta unión hacía días que venía formándose por sí sola, de abajo para arriba, y tan es así, que se tienen noticias de que el pacto en referencia ha sido acogido con verdadero júbilo en todo el país.

Las ambiciones de Máximo Fernández han desaparecido para siempre, y puede contarse ya fuera de combate.

¡Civilistas! tened confianza en nuestro jefe, y estad seguros que él nos llevará a la victoria.

IBIS.

Los fines del convenio

A LOS BUENOS PATRIOTAS

Por todo el país ha circulado ya la noticia del convenio celebrado entre el partido civil y el partido duranista; tanto el señor Yglesias como el doctor Durán han explicado de viva voz y por escrito lo que ese convenio significa para la regeneración de la patria, y para la paz, dicha y prosperidad del pueblo costarricense.

Era una necesidad imperiosa destruir para siempre las posibilidades de que llegara al poder el partido fernandista, que tan funestos resultados ha dado con sus mayorías en la Cámara Legislativa y en los municipios; era urgente impedir que llegase ese partido a obtener una mayoría insolente en la Cámara, donde ha abusado durante los últimos tiempos de la paciencia de los costarricenses dando leyes inicuas para beneficiarse ellos solos; era una necesidad imperativa arrancar de sus manos el gobierno de los pueblos, donde han malgastado los fondos municipales, donde han recargado de impuestos injustos e injustificados a las gentes trabajadoras, donde han abusado de su autoridad, donde han cometido toda clase de injusticias, donde han convertido los edificios municipales en cuarteles o en Clubs políticos, donde han permitido u obligado a los empleados a que se conviertan en propagandistas de su desprestigiada causa, abandonando sus deberes, etc., etc.

No, ciudadanos, la patria reclama nuestro contingente honrado para obtener su regeneración; los buenos costarricenses no pueden ni deben permanecer indiferentes ante el peligro con que las hordas fernandistas, sin conciencia, sin patriotismo, sin escrúpulos de ningún género, amenazan las libertades públicas y la paz y tranquilidad de los ciudadanos.

Ellos, — los FERNANDISTAS, — con el poco poder que habían usurpado en mala hora,

han sembrado el terror, la desolación, la ruina, el caos en todo el país; conviene destruir la poca influencia que aun les queda; sus mayorías en la Cámara y en los municipios deben hacerse desaparecer.

Es por eso, — y únicamente con ese objeto, — que los partidos civilista y duranista han celebrado un convenio. Cada partido votará por su propio candidato; los civilistas votarán por don Rafael Iglesias y los duranistas por el doctor Durán, pero ambos votarán, según convenio, — por diputados netamente civilistas y netamente duranistas, en papeleta combinada, de modo que el fernandismo no podrá sacar sino un número ridículamente pequeño, y será por lo tanto derrotado en la Cámara por nuestra abrumadora mayoría, pudiendo serlo desde el día 7 de diciembre por la mayoría absoluta que no creemos imposible obtener.

Nuestra combinación pone al fernandismo en completa derrota en el Congreso y en los municipios de todo el país. La mayoría del Congreso estará compuesta de miembros honorables del partido civil y del partido duranista, y todos los municipios del país estarán compuestos por personas serias y caracterizadas de cada población, que además de ser progresistas pertenezcan o al partido civil o al partido duranista, o a uno y a otro.

El triunfo en el Congreso y en los municipios del país será indiscutiblemente del antifernandismo; el país se habrá salvado y los pueblos vivirán en paz y con positivo progreso.

Ciudadanos, votar por el fernandismo es tanto como contribuir a la ruina del país; semejante iniquidad no la hará nunca un buen patriota, un hombre que se estime a sí mismo y que busque la felicidad de la patria.

UNOS CIVILISTAS

dominio público esas maquinaciones, cuando don Zenón Castro le hizo terribles cargos, él recurrió a los tribunales de justicia. Su cuerpo de abogados pretendió hacer una elocuente defensa. «El peligro de Yglesias en el poder. La patria en grave peligro. La dignidad del caudillo».

Todas estas farsas encontraron como era natural acentos conmovedores. La Corte pronunció su fallo absolutorio para don Zenón, y la opinión pública aplaudió la sentencia. El grupo de aduladores del fernandismo pretendió un triunfo para su jefe y fueron a esperarlo a la salida del Palacio de Justicia; él salió y a las preguntas de la multitud, respondió con sonrisas hipócritas, que eran contracciones nerviosas, sonrisas de alegría impura y de desprecio a la justicia humana de la cual se burlaba secretamente; es decir, llevaba en su alma el desencanto y había agregado al odio antiguo el odio de un nuevo agravio y de una nueva humillación. El honor le sirvió para encubrir sus faltas.

Pero para enmendar yerros de la justicia y de la ley, hay en los hombres otra justicia infalible: la moral.

El pueblo para ignorar que don Máximo había pedido dinero a nombre de Costa Rica, tuvo que conocer la traición a la patria y sus compromisos con los bancos neoyorquinos.

El fernandismo sufre hoy el castigo correspondiente al delincuente, y hoy que los pueblos le niegan sus votos llega a ellos llevando como razón convincente el garrote y la pedrada.

Hoy que el pantano de la ambición se viste con las algas del republicanismo para esconder la podredumbre de venganzas y compromisos que su seno encierra, es cuando el pueblo unido en un solo sentimiento, vela por la soberanía de la patria, llevando a todas partes el triunfo de sus armas de poder irresistible: la moralidad y el trabajo, con las cuales hemos de mantener incólumes nuestros derechos libérrimos y hacer la restauración de la patria con el triunfo del partido civil.

FELIX QUESADA M.

A Mix Canarus

Dice Ud. en *El Pacifico* del 20 de los corrientes que «el cuarto que en la casa del gobierno ocupa el juez Odio, se ha vuelto un centro civilista» y agrega después «Hay más: el licenciado D. Antonio Segura, propagandista rojo en la provincia, parece que ha sido nombrado abogado consultor del señor Odio».

Descarados son estos tíos, y tienen valor. Será porque el señor Segura es abogado consultor del señor Odio, que ustedes, los fernandistas, han estado cantando victoria con todos los triunfos obtenidos en las diferentes sentencias dictadas por el señor juez de esta provincia? Será porque el señor Segura es abogado consultor del juez, que éste ha estado consultando algunos puntos oscuros de la ley o de las interpretaciones que a ella se le han dado al señor presidente de la República? Será porque Segura es abogado consultor del señor Odio, que éste ha fallado últimamente excluyendo civilistas y duranistas, basado en constancias dudosas y aun falsas, expedidas por una o dos autoridades de importancia?

No, señores, ustedes o son muy hipócritas, o son muy audaces para calumniar. No he-

MOLINO COSTARRICENSE

HARINA

Ponemos en conocimiento del público que hemos nombrado Agentes Exclusivos de nuestra harina, en la forma siguiente:

**SAN JOSE, Segundo Zonta
CARTAGO, Luis Felipe Odio
HEREDIA, Negrini Hermanos**

Suplicamos a nuestros favorecedores se sirvan dirigir sus pedidos a los respectivos Agentes.

LINDO BROTHERS

mos escrito lo anterior para defender al Licdo. Odio, porque su defensa está hecha en cada una de sus sentencias, y retamos a las personas honradas para que las comparen primero con las del juez azul de Liberia, Pablo de las Mercedes Rodríguez, modelo de los tiradores de piedras de la capital y de los otros que invadieron el Paraíso, para que se fijen cuanto pesa la honorabilidad de un hombre que respeta el qué dirán y estima su reputación de empleado cumplido.

Club civilista dicen estos niños porque alguna vez en demanda de justicia se han acercado los rojos al señor juez, olvidando que Juan Guido el que pretende el negocio de guaro (que se lo vamos a quedar debiendo) y Moyita, el que pretende la diputación (que también le quedaremos debiendo) llegan cada cinco minutos al recinto del juez a hacerle insinuaciones sobre la forma que ellos desean se efectúen sus fallos; y hay más, que el secretario del juzgado, Amadeo Boza, hace política abierta en favor de Fernandéz, en la propia oficina, queriendo tergiversar el criterio del juez en sus resoluciones, facilitándole a sus resoluciones todos los datos del juzgado para que robustezcan pruebas e indicándole cuáles deben aducir.

Club azul pueden llamarse la comandancia de plaza y la gobernación de esta ciudad, porque tanto en la primera como en la segunda se sostiene una bandada de azules haciendo planes y dando disposiciones de todo lo que conviene hacer en favor del fernandismo y en contra de los demás partidos. Si es necesario citaremos nombres y señalaremos todo lo que los azules han hecho en esta ciudad acuerpados por Arias y por Juanito.

Lo anterior no lo decimos para que lo sepa el gobierno, porque demasiado lo sabe; no por medio del partido civil, sino por medio de los actos incorrectos de dichas autoridades que se han publicado en diferentes formas todos y por todos los rumbos: sino para que la opinión pública los señale con el dedo de la historia, que es el mejor castigo que merece una autoridad que no cumple con el juramento que ha dado al hacerse cargo de un puesto público.

Puntarenas, 21 de noviembre de 1913.

X. X.

Anuncie en El Pabellón Rojo

LA BARCELONA

de ANTONIO MONTEALEGRE

Vinatería, Taquilla y Pulpería
Importación Directa

Fábrica de los nunca bien ponderados PUROS de tabaco de CACHI, sin competencia en el país. Existencia permanente de puros secos.

SE ATIENDE TODO PEDIDO, POR PEQUEÑO QUE SEA



CREMA VIRGINIA

Quita las manchas

y conserva limpio el cutis

¡GRAN EXITO!

Obtendrá en sus empresas el que se vista en la acreditada

Sastrería Española
de Gregorio Expósito

pues la elegancia de su corte y la calidad de sus casimires, predisponen en favor del que los trae.

También trabaja llevándole el paño, sin que por eso aumente el precio de la hechura.

ACABA DE RECIBIR UN GRAN SURTIDO DE CASIMIRES

No olvide la dirección:

Calle Central — 25 varas al Oeste del Mercado — Frente a Mr. Asch

Casa de Salud

— del —

Doctor Mariano Rodríguez

PARQUE NACIONAL

San José

Costa Rica

La Vencedora

Gran Carnicería en el Mercado de esta Capital, de los hermanos Guillén.

Diariamente hay carnes frescas y apetitosas — por su gordura — de res, ternero y cerdo, a precios módicos.

Servicio cumplido a domicilio, y atención esmerada a todos los favorecedores, tanto antiguos como nuevos clientes.

EL GRANERO

de Rómulo Artavia

Venta de granos al por mayor y menudeo.

Compro y vendo café al por mayor y menor.

Se reciben granos en comisión. Local que ocupa, en los bajos de la casa de la antigua botica de la Violeta.

Las mejores Cervezas
fabricadas en el país

TRAUBE

Hielo y Aguas Gaseosas
de calidad inmejorable

CIVILISTAS!

Con notoria mala fé, con el veneno segredo por la agonía de la derrota, el «fernandismo» propala que los arreglos del Partido Civil y el Duranismo, que son **exclusivamente para elección de Diputados**, han hecho desaparecer a ambos partidos para refundirse en uno solo que se llama *antifermandista*.

Esta especie es absurda y calumniosa, como todo lo que produce el «fernandismo» moribundo. El Partido Civil sigue siendo Partido Civil, con su gloriosa enseña roja y votará por su único jefe y candidato don Rafael Yglesias Castro, el 7 de diciembre.

Los arreglos con el Duranismo llevan en mira unificar trabajos para la elección de Diputados, a fin de que el «fernandismo» no logre ni siquiera un pequeño grupo parlamentario, impidiendo así que los miembros de ese partido sigan especulando con la Representación Nacional.

Del mismo modo el Civilismo y el Duranismo se entenderán para la elección de Municipios, expulsando para siempre al «fernandismo» corruptor, de la dirección de los asuntos locales, que ha explotado en beneficio de sus ambiciones.

En todo lo demás, es decir, en lo principal, que es la elección de Presidente de la República, el Partido Civil permanece como antes y no dará su voto sino a don Rafael Yglesias Castro, con su papeleta roja.

Lo que pasó en el Naranjo

Lo que pasó el domingo 19 de octubre en el Naranjo, es algo que para mayor desprestigio y baldón del minuto partido fernandista de aquel pueblo, debe escribirse con letras de fuego en las páginas de la Historia. La gloriosa jornada del progresista partido civil en aquel día puso muy de relieve el desprecio que el honrado pueblo del Naranjo siente por el afanoso aspirante al poder en el transcurso de cuatro lustros.

monía, civilista casi toda, y una compacta muchedumbre en número de 1.000 civilistas, sin tomar en cuenta las mujeres y los niños, y se dirigió al templo parroquial para asistir a un Te Deum al que le invitó su partido. El templo, con ser espacioso, se llenó materialmente de concurrentes de todos los matices. Fuera del templo sólo quedaron unos pocos (los de siempre) ideando y meditando quizás algún plan de desorden.

El que fué enérgico en sus dos períodos de benéfico gobierno; el que no quiso humillarse jamás ante las pretensiones de los envidiosos; el que gobernó al país con la más estricta justicia al par que con la más amplia libertad; el que no toleró los planes revolucionarios, ni las ambiciones bastardas de los que a él se creían superiores, tuvo la gloria de entrar al Naranjo y atravesar las calles del poblado por entre dos filas de trescientas personas entre hombres mujeres y niños de distintivo azul, rodeado y seguido por más de 700 partidarios de a caballo y más de 400 de a pie, agasajado por los hurras y los vítores de toda aquella apiñada multitud que ahogaban y despreciaban, como se desprecia un trapo sucio y fétido, los destemplados gritos de desprecio y de rabia, las sátiras, las caricaturas históricas, de lo más soez y despreciable que admite en su seno el partido fernandista. Y el intrépido, el denodado jefe del partido civil, caminaba triunfalmente victorioso con su vista levantada, con la placidez y la serenidad pintadas en su egregia fisonomía; fisonomía gallarda y heroica, porque el señor Yglesias jamás conoció el miedo ni entre otras multitudes de mayor cuerpo y pujanza, menos en lo relativamente pequeñas y entre las cuales siempre se esconden por lo general los enemigos cobardes.

Effectivamente, al salir del templo se observó una tupida lluvia de piedras y hasta de papas lanzadas a la muchedumbre, de la cual resultaron, herido gravemente en la cabeza un policia de San José y golpeados tres individuos civilistas. A la policía de San José y Alajuela y a la prudencia y moderación de los civilistas muy recomendados de antemano por los superiores del partido, se debe únicamente el que no hubiera mayores desgracias que lamentar.

Llegado a la casa donde, gracias a la esplendidez de don Antón Chinchilla y de su estimable hija Mercedesita, se le tenía preparado un recibimiento regio, el señor Yglesias dirigió a la gran comitiva que llenaba compactamente más de una calle, el precioso y sentido discurso que hubo de arrancar del entusiasmo de los oyentes los más nutridos y estrépitos aplausos. Y en cuanto a desórdenes, si el jefe político del Naranjo no hubiera consentido adrede reunión y manifestación de tres partidos políticos a la vez, sobre todo la del fernandismo, no se hubiera vislumbrado ni el intento siquiera de un desorden.

En el Club civilista tomó de nuevo la palabra don Rafael Yglesias. Le escuchó un número considerable de partidarios entre quienes figuraban también individuos de otros bandos. El orador agradó mucho y fué frenéticamente aplaudido. Repetimos: no fué al jefe político de don Naranjo a quien se debió la ausencia de sangrientas desgracias en la ocasión que se le hizo en el Naranjo a don Rafael Yglesias. No, no fué a aquel empleado, toda vez que en diversas ocasiones está dando señales muy patentes de su parcialidad y deferencia en favor del grupo fernandista.

Y de qué otro modo debe interpretarse la intención de aquella autoridad al permitir que en una misma hora y en un mismo día se verificaran manifestaciones de los tres partidos? Gracias a Dios y gracias a la moderación y prudencia de los civilistas no hubo sangre; que de haberla habido de seguro se hubiera mezclado con la del señor jefe político. Y cómo se atreve a decir *El Republicano* que a estas horas no se conoce la filiación política de Rafael Blanco el cual permanece en su neutralidad al igual que don Ricardo Jiménez? ¡¡¡Aprieta!!! ¡Qué comparación tan honrosa para el jefe político!

Y que es un enigma en materia de política... Si, enigma para los tontos y para los hipócritas. Y que ese enigma no se descifrará hasta el 7 de diciembre próximo. Pues claro, porque a Blanco siempre le gusta caer parado... REIVILO

Los últimos cartuchos

En la desesperación de su espantosa derrota, el pobre fernandismo quema los últimos cartuchos y hace uso de las armas más inmortales.

Apela al tumulto y al saqueo, ha descendido en pocos días, de la condición de partido a la triste condición de *partida*, contra la que la sociedad se arma, cuidadosa de su propia conservación que es la suprema ley.

Gozó la *partida fernandista* de una vida ficticia, sostenida con el oro y la mentira, en una atmósfera tenebrosa. Hoy, que se les agota el oro extranjero que derrochó y que un rayo de luz ha iluminado la conciencia de los pueblos, presenta un espectáculo nauseabundo y lastimoso.

La cabeza de la víbora azul, está separada de su tronco.

Se contraen las horribles fauces en el estertor de la agonía, va a morir, pero aun puede encontrar una víctima al alcance de sus colmillos venenosos: no importa que esta víctima fuera la patria: el instinto imperativo de morder es irresistible y ciego.

Cuando el aniquilamiento sea completo, cuando termine la última manifestación de vida, cavaremos una fosa muy honda, arrojaremos en ella la mutilada víbora y con piedad cristiana la cubriremos de tierra.

Y plantado sobre esa fosa, el árbol de nuestras libertades crecerá frondoso.

Hemos estado al borde de lo peor, de la más terrible y bochornosa de las tiranías: la tiranía cruel y sangrienta de la demagogía entronizada.

Las nulidades y las medianías, sin corazón y sin cerebro, labraban la ruina nacional: empapadas en una falsa democracia, se lanzaban por los atajos del crimen en su incapacidad para gobernar.

La cultura que hemos conquistado, el nivel de civilización que hemos llegado son el fruto bendecido, que han ofrendado a esta tierra los buenos y los sabios.

Locura inaudita sería el exponernos a perder lo que a costa de tantos sacrificios hemos adquirido.

Faltan pocos días para despejar la incógnita política, pero de una cosa estamos seguros: de que se salvará el país, al hundirse la candidatura Fernández.

En estos pocos días que aun faltan de lucha, veremos al fernandismo hacer sus últimos esfuerzos, disparar sus últimos cartuchos y hacer uso de toda clase de armas. Por lo pronto, andan propagando la *noticia frasquisima* de que será este Congreso el que conocerá de las elecciones, aunque se oponga el presidente y amenazan con la revolución.

Pronto renacerá la calma y la confianza: el patriotismo se impone.

NOGI

Para las elecciones

Y para depositar su voto, acuérdese que si necesita pintar, tapizar o decorar su casa que el que suscribe ofrece sus servicios como tal, a precios reducidos y que vive en la Avenida 8ª Oeste.

Juan Rafael Rodríguez

A 20 céntimos

Se pica tabaco a \$ 0.20 el kilogramo. Frente a la Casa de Refugio y al lado de la casa de don Julio Castro.

JOAQUÍN GIL

DIRECTORIO PROFESIONAL

LUIS ANDERSON

ABOGADO
Despacho: Esquina Calle 4ª Sur y 2ª Avenida O. Altos de la casa de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

Víctor Orozco

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO
Oficina: Club Central Civilista, 50 varas al Oeste del Parque Central. Teléfono 97.
Horas de despacho: de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

Joaquín Aguilar

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO
Oficina: Su casa de habitación, situada 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, Calle 4ª Sur.

ALFREDO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO
Oficina: Casa de don Nicolás Casasola, Cartago.

ARTURO VOLIO

ABOGADO Y NOTARIO
Despacho: Frente a la casa de habitación del Gobernador don José María Peralta, Cartago.

Doctor José Ma. Castro F.

MEDICO
Consultorio: 2ª Avenida Oeste, frente a la casa de D. Rafael Yglesias.

Doctor Emilio Echeverría

MEDICO Y CIRUJANO
Consultorio: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades, oficina del Dr. Gerardo Echeverría.

Francisco V. Sáenz

ABOGADO
Despacha en la oficina del Licenciado don Carlos Sáenz.

Isidro Marín Calderón

ABOGADO Y NOTARIO
Oficina: Calle 5ª Sur, frente a la Tesorería de la Junta de Caridad.

Dr. Gerardo Echeverría A.

ABOGADO Y NOTARIO
Bufete: Calle 5ª Norte, frente al Teatro Variedades.

CARLOS SAENZ

ABOGADO Y NOTARIO
Bufete: 2ª Avenida O., contiguo a D. Juan R. Mata y frente a Leiva y Cª

Doctor Mariano Rodríguez

MEDICO Y CIRUJANO
APARTADO 850 TELÉFONO 147
Horas de consulta: De 10 a 11 a. m. y de 12 a 2 p. m.
En la Nueva Casa de Salud, lado Oeste del Parque Nacional.

Doctor Federico Zumbado

MEDICO Y CIRUJANO
Consultorio: 2ª Avenida Este, frente a la Capilla del Sagrario.
Horas de consulta: De 11 a. m. a 12 m. y de 12 a 4 p. m.

Doctor Francisco Cordero

MEDICO Y OCULISTA

RAMON BUSTAMANTE

ABOGADO Y NOTARIO
BUFETE: frente a la Casa Presidencial

Miguel A. Velázquez

MEDICO CIRUJANO

Francisco Alpízar

AGRIMENSOR
Oficina: Calle 5ª Sur, Nº 1, contiguo a la Nueva Botica de San José.
Horas de despacho: De 12 a 2 p. m.

Doctor Teodoro Picado

MEDICO CIRUJANO
Consultorio: Calle 6ª Norte, frente al costado Este del Mercado, contiguo a «La Reforma».

Harina Gold Medal

Manteca de chicharrón

Azúcar de tercera

Teléfono No. 198 - Apartado No. 146
Tomás Fernández y Hno. Almacén de granos

LA COLMENA

CONFITERIA, JALEAS Y FRUTAS CRISTALIZADAS NACIONALES — TODO HECHO EN EL PAIS —

Refresquería, Helados de Crema, Tostetes y Confites de todas clases

Aseo esmerado, buen trato y todo a mitad de precio

Haced una visita y quedaréis satisfechos

El día 1º de octubre del corriente se abrirá al público

Avenida Central — Esquina del Hotel Central

PABLO TORRENS

Magnífica oportunidad

para invertir dinero con positivo provecho

Una casa muy bien construida contra temblores, elegante y cómoda. Cuatro casitas pequeñas.

Un local esquinero para comercio, con salón para billar y bodegas, que ocupa actualmente con pulpería don Manuel Segura, punto de mucho movimiento.

Situación: 100 varas al Norte de la Plaza del Ganado, Avenida 12 Este y Calle 9ª Sur.

Todo forma una sola finca y se vende en condiciones favorables. Entenderse con Ignacio Merino P. o con Max Bustamante. 18 de octubre de 1913.

HAMBURG-AMERICAN LINE

ATLAS SERVICE

Los siguientes Injosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para New York, y hacen escalas en Colón, Kingston (Jamaica) y Santiago de Cuba.

Además, los vapores «PRINZ JOACHIM» y «PRINZ AUGUST WILHELM» tocan en Pearl Lagoon (Nicaragua). Los

«PRINZ AUGUST WILHELM» «CARL SCHURZ»
«E. L. BOAS» «PRINZ JOACHIM»

Los vapores «CARL SCHURZ» y «E. L. BOAS» tocan en Santa Marta (Colombia)

Es la ruta más rápida para la Exportación de Café. Todos los vapores tienen Médicos y Camareros.

Para pasajes y más detalles, en las oficinas del Agente en San José y Limón.

John M. Keith, Agente General

El Gran Baratillo de Cartago

Es la Tienda que más barato vende en San José, Artículos para Señoras y Caballeros a mitad de precio

SURTIDO COMPLETO Y TODA CLASE DE GÉNEROS

Tenemos a la venta preciosos botones políticos de los candidatos señores Yglesias, Fernández y Durán y unas bonitas papeleras con los retratos de los tres candidatos.

Baratillo Permanente de JOSE AVILES (a) Valbuena
Calle del Tranvía—Frente a LA MARINA, en el Mercado

GABINETE DENTAL

DEL

DR. O. J. SILVA

CIRUJANO-DENTISTA

Calle de la Estación al Atlántico, 50 varas al Oeste del Parque de Morasán

HORAS DE OFICINA:
De 8.30 a. m. a 1 p. m.
De 3.30 a 7 p. m.

ESPECIALIDAD EN PUENTES, OORONAS, DIENTES DE ESPIGA, ETC. ETC.

EXTRACCIONES COMPLETAMENTE SIN DOLOR



BASIGO Y ALVARADO

Almacén de Géneros y Abarrotes

Han recibido y venden a precio sin competencia, y exclusivamente por mayor, ARROZ, TABACO VIRGINIA, GANCHOCHIS, ZARAZAS AMERICANAS, ZEPHROS, CASIMIRAS INGLESES, LOZA, CRISTALERÍA y otros artículos.

UNICOS IMPORTADORES

del Papel para Oigarrillos marca «Serrano» y del famoso Betún para Calzado «Cordin»

Habiendo ampliado este Departamento y cuidadosamente seleccionados las calidades de los artículos, podemos ofrecer un variado surtido en

GALLETAS PEEK FRENAN & CO.

Mermeladas [Trevijano - Frutas] [Españolas] en frascos - Jamones York Tocinetas Hunter's - Conservas de Heloz

Higos [rellenos con guindas - Dátiles en conserva - Dátiles rellenos - Féculas y Sopas Knorr - Sopas Campbell's

AL SIGLO NUEVO

Departamento de Víveres al Menudeo

SARDINAS, CARACOLES, ALMEJAS, VAINICAS, etc., de las mejores marcas francesas y españolas

No olvidarse **VINOS TINTOS** y Españoles de los famosos para familias

A. Herrero & Co

Falsificadores y farsantes

Farsantes siempre, viendo desmoronarse sus huesos de empuje de la opinión nacional, los «fernandistas» que aun quedan, han ocurrido al inocente medio de estar falsificando protestas, para sorprender al público, que ya no se deja engañar por las ruines artimañas de quienes lo han corrompido y falsificado todo en el país.

San absolutamente falsas, de nombres supuestos o de «fernandistas» que se prestan para todo, las protestas que *El Republicano* publica, diciendo arteramente que son producto del arreglo decoroso, digno y patriótico verificado entre el Partido Civil y el Duranismo.

El Republicano está haciendo labor de falsarios a sabiendas. No hay una sola protesta fidedigna; no hay un solo «civilista» ni «duranista» que se haya separado de su partido por un convenio que sólo tiende a asegurar sus derechos y su triunfo. Al contrario: ambas agrupaciones de abajo para arriba, son las que han iniciado y concluido el arreglo verificado. Los jefes no hicieron más que sancionar los anhelos de sus partidarios.

Por lo demás son las filas «fernandistas» las que se disuelven.

El Partido Civil y el Duranismo han recibido numerosas y auténticas protestas de «fernandistas», que buscan el amparo de una bandera honrada. Próximamente publicaremos las cuantiosas adhesiones de neutrales y «fernandistas» que saben ahora ya muy bien dónde está el patriotismo y dónde está el triunfo.

El monstruo azul agoniza!

LA VANGUARDIA

No es posible permanecer impávido, cuando se presenta un partido ante un pueblo honrado, con absurdas pretensiones, con desmanes espulzantes y la cerviz en las espaldas; una agrupación, con un jefe cuya maquiavélica figura responde al vandalaje, a la tiranía, a combinaciones que solamente en países muy remotos se conocen; aquellos que cantan glorias, con el renombrado partido republicano, respaldado con pseudo partido fernandista.

Cantan glorias destruyendo vidrieras, cantan glorias asestando mortal puñalada a nuestra sagrada Constitución, a esa Constitución en la cual están escritos los fueros nacionales, que están en poder de unos cuantos individuos que no reconociendo su representación en un Congreso, atropellan, pisotean y disuelven esas leyes legadas por la entereza de gobernantes que las han sabido constituir y que las han hecho respetar por medio de la razón y de la fuerza.

Esas leyes están estampadas y escritas por aquellos defensores y verdaderos hijos de Costa Rica; pero ¡oh, pobre madre! viene hacia tí un grupo de falsos apóstoles y deshacen con vanas pretensiones, con sus apasionamientos políticos, todo aquello que tiende a prosperidad y honor nacional.

Gran gusto nos da a los costarricenses cuando paseamos por nuestros parques y en uno de ellos contemplamos a Centro América representada por salvadores guerreros; grande admiración sentimos en nuestros pechos, cuando en la ciudad de Alajuela se divisa, allá a lo lejos, un soldado, representado en el bronce por Juan Santamaría, aquel que se immortalizó quedando tendido en los campos de batalla en defensa de los intereses patrios; a cada paso encontramos esos viejos soldados ostentando en su pecho la medalla honrosa como premio por haber ofrecido su sangre y sacrificio de sus vidas; pero triste es para nosotros contemplar a muchos de esos llamados representantes de los pueblos verlos subyugados, ciegos, encantados con su jefe, que representa al traidor de este pedacito de tierra, a Máximo Fernández.

Aquel que hizo de cada gota de sudor de los hijos de esta tierra un grano de arena para formar un castillo; aquel que ha soñado con la presidencia de la República por espacio de muchos años; aquel que se le rompieron las rodillas en Nicaragua en el Campo de Marte; aquel que es el único responsable de tantas víctimas y que hoy desde el cielo le condenan a ser el verdugo de

los que somos y nos constituimos en verdaderos hijos de Costa Rica.

Cuando yo le veo pulular por las calles capitolinas no puedo menos que exclamar: ¡ahí va el antropófago, centroamericano! Cuando yo le contemplo en un sillón inmerecido, exclamo: ¡lastima que los hombres de inteligencia en Costa Rica no sepan elegir a los hombres para sus puestos! Un hombre como Max Garbano, mientras es jefe de un partido político, por qué no forma su domicilio allá en los rincones del África conquistando cafres, formando ciudades y leyes a su antojo y sociedades de anarquistas.

¡Salve Costa Rica! En estos momentos de lucha, el bronce se extremece al contemplar el tumulto de salvajes que te persiguen, no más que para perforar tus venas y por medio del fruto del trabajo de tus hijos cubrir la ambición de riquezas y el antojo de gobernar.

¡Salve, tierra querida! Tú no sabes que tras de la negra sombra que cubre a Máximo Fernández, están tus hijos predilectos que presentarán sus pechos en tu defensa.

Esse iris de paz resplandecerá el 7 de diciembre, cuando se levante el verdadero republicanism y destruya el renombrado fernandismo y le sepulte allá donde ni a través de los siglos pueda germinar.

La democracia costarricense está de plácemes esperando ese día glorioso. Se terminarán los chanchullos municipales y entonces podremos decir: vivimos en país verdaderamente tranquilo y gozamos de garantías. Mientras tanto, recordemos que hay que tender la mano al desvalido, que consagraremos a esos hermanos descarriados el último favor: «el perdón», que tal vez ellos no serán los culpables de haber caído en manos de un apóstata.

Ellos, los fernandistas, vendrán a cantar el himno de regeneración con nosotros, y arrepentidos y contritos enterrarán el *mea culpa* en el seno de la madre ofendida.

¡Ciudadanos, venid sin ningún escrúpulo a depositar vuestro voto en las urnas electorales! Venid, y con él llevaremos en hombros la carroza de la paz, de la libertad y del trabajo; rompamos las cadenas opresoras que nos presenta la trampa fernandista y sepultemos para siempre el falso republicanism!

Enarbólemos la bandera roja como emblema de libertad.

Jesús CÓRDOBA CH.

Santiago de Puriscal, noviembre de 1913.

De Liberia

Como es sabido y notorio en todo el país, el partido fernandista atesora en su seno toda clase de avechicho maligno, de toda nacionalidad y de cualquier estirpe grey, que la procedencia no hace al caso y de ahí la insania de su vocabularia y la prociadidad de su tribuna.

Con la oratoria fernandista de aquí, se encuentra amenazada

la paz pública de este vecindario, y es la autoridad la llamada a velar por la infección que ella despidе y que envuelve días trágicos para este pueblo, si no se coarta el mal a tiempo, por medio de cordones sanitarios, pero lo que nos llama fuertemente la atención, es que el insulto personal y la palabrería chocarrera de los demagogos del fernandismo de estos trópicos, encuentran aplausos entre la gente honrada y consciente de este lugar; y lo que es peor aun, entre respetables damas y virtu-

ALMANAQUE 1914

... PARA ...

POR

PEDRO N. GUTIERREZ

Está de venta en la

LIBRERIA ALSINA

San José, C. R. Apartado 249

Las señoritas de esta sociedad que concurren al Club azul a oír las vociferaciones de lenguaje inculto y nada edificante, en que se desatan los oradores que degeneran por la pasión, a energúmenos.

Mario del Valle, está en días de capitulación, por falta de parque literario con que alimentar las columnas del pasquín que dirige el célebre *Pistolita* en Puntarenas, y en vista de tan desesperante situación, endereza sus disparos sin proyectil y a manera de guasa contra nuestros correligionarios don Gonzalo Villar, Guadalupe Bolandi, Alfredo Chavarría, Manuel Acevedo y Ramón Cruz personas más honorables, en nuestro concepto, que el bizarro paladín y por mil títulos simpático protagonista de la *peseta de plomo* de la historia municipal de 1909, en quienes de seguro el escribidor del Valle, no encontrará más defecto que el de ser civilistas honrados, enemigos de los traidores.

Es más aún, hace befa de uno de los pocos veteranos que nos quedan del 56 y 57; del anciano señor José Centeno Blanco, a quien sin respetar sus canas, sus años, sus arrugas y sus glorias conquistadas en el campo de batalla a donde nunca pueden llegar los esbirros que sirven al amo y señor sin límites ni condiciones, y esculpen su porvenir, rindiendo pleito homenaje a los pies del tirano sin conciencia, le recalca hechos pasados que pertenecen a la historia de otras épocas, ni nada tienen que ver en el momento actual, hechos que desconoce de seguro en todos sus detalles don Virgilio, pues en aquellos borrascosos tiempos, nuestro falso Castelar, si mal no recordamos, había sido exportado a Italia, destinado a una escuela politécnica...

DOCTOR CAUSTICOS

Absuelto!!

El Tribunal Marcial, ha declarado la no culpabilidad del ex-Jefe Político del Paraíso, don José Solano.

Se ha probado hasta la evidencia que el señor Solano obró en defensa propia y tratando de salvar el principio de autoridad.

Para la confirmación de la sentencia, se excusó de conocer el señor comandante general del ejército, pasándola a la dirección de la Corte Superior Marcial.

Nos complacemos en que se haya hecho justicia al digno y pundonoroso señor Solano.

Obsequio de fincas

Porque se venden a plazos largos y a mitad del costo o se cambia por otra propiedad en San José o Cartago. Situadas en San Mateo en la carretera nacional a Esparta, en Ramadas e Higuito y de los siguientes tamaños cada una: 60, 26 y 5 manzanas. A escoger una de estas tres gangas! Para todos los datos que se quieran y precios con Ernesto Valverde en su casa de habitación, 50 varas al Sur de la Botica Francesa.

TEATRO VARIEDADES

Domingo 23 de noviembre de 1913

Variadísimo programa para la matinee a las 2 y 30 p. m.

POR LA NOCHE

Estreno de la emocionante película en dos partes, 800 metros de longitud

A grandes peligros mayores audacias o el vuelo por la vida

Otros magníficos estrenos

Díaz de revolución

Entre las dos cuál escogeré

Casas de alquiler

En la Estación del Pacífico tengo varias casas que alquilo, con preferencia a familias sin niños.

CARLOS PALMA

LA VILLA DE PARIS

Es la Sastería de Moda en San José ESPECIALIDAD EN TRAJES DE FRAC Miguel Borrás

El abrigo de los niños

No es a la Gota de Leche sino al Abrigo de los Niños a lo que se refiere el siguiente aviso:

Suplico a las personas de Guadalupe a quienes envié circular de «El Abrigo de los Niños», no olviden que los donativos que estén dispuestas a hacer a los pequeños menesterosos, deberán enviármelos a mi domicilio, lo más tarde en la primera semana de diciembre.

ANA ROSA CHACÓN, Secretaria.

Sombrería Moderna

Fabricación de Sombreros de Roberto Harato B. Ventas por mayor y menor de sombreros de fieltro. — Especialidad en el arreglo de sombreros, esbisteros y bombines. Procedimientos rápidos para limpiar sombreros de pita y de paja en pocos minutos; no uso gomas, fécidos ni azufre. Devolviéndoselo a usted como lo compró, es decir, nuevo completamente. La única Sombrería que hace estos trabajos. El precio lo pone el cliente.

Jardinería "La Primavera"

de Andrés Brenes Picado, Especialista en coronas, palmas y canastas

Esta Jardinería queda a 200 varas al Este de la Botica Española, por la Soledad.

Baratura, puntualidad, honradez y buen gusto en el trabajo.

A los agentes de El Pabellón Rojo

Se les suplica (a los que no lo hayan hecho ya) dar aviso si han recibido los recibos de los suscriptores y activar en lo posible el cobro; el 15 de los corrientes deben estar cancelados todos los recibos.

EL ADMINISTRADOR

Suscríbase a "El Pabellón Rojo".

A LOS CIVILISTAS

Avisamos a nuestros correligionarios que en lo sucesivo se celebrarán reuniones los jueves de cada semana en el Circo Teatro, a la hora de costumbre.

¿Por qué la Funeraria de Manuel Campos Illos. es la mejor?

Porque todos los útiles son nuevos: coches fúnebres, catafalcos y el más elegante juego de candelabros, y damos más barato, porque nosotros mismos hacemos las cajas y nos esmeramos en que sean lo mejor posible. Comparad servicio y precios y os convenceréis.

Cuesta de Moras — Teléfono 330

EMPRESA DE ARENA DE RIO GRANDE

Oficina: Contigua a Wolf Teléfono 218

San José

IMPRESA LA MEJOR DEL PAIS

FOTOGRAFIA LA MAS ARTISTICA!

LIBRERIA ALSINA

Avenida de la Estación, Calle 4: Norte

NOVEDAD Y ECONOMIA

PAPELERIA DE GRAN LUJO

ENCUADERNACION DE PRIMERA CLASE

ANTONIO RUIZ Y HERMANOS

JEREZ DE LA FRONTERA

Cosecheros, Almacenistas y Exportadores de Vinos

Fabricantes de Aguardientes y Cognac Depósito Permanente en mi Oficina

J. Castro Méndez,

Agente en Costa Rica

Anúnciese en "El Pabellón Rojo"

Importante

Hasta nuevo aviso, los precios de AZUCAR serán los siguientes:

1ª clase... \$ 18-00 2ª clase... \$ 18-50 3ª clase... \$ 19-00

Descuentos:

6% y 5% sobre órdenes de 100 quintales para arriba 6% " " de 10 a 99 quintales

Las órdenes menores de 10 qq. no tienen descuento.

LINDO BROTHERS

San José, Enero de 1913.